

E-IDE DVD-ROM Quick Installation Guide

Nederlands

- Schakel uw PC uit, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder vervolgens de kap van de DVD-ROM in.
- Stel de master/slave-jumper aan de achterkant van de DVD-ROM in.
 - Stel de jumper in als Master indien uw DVD-ROM als enige drive op de Secondaire IDE port wordt aangesloten.
 - Stel de jumper in als Slave indien uw DVD-ROM op de Primaire/ Secondaire IDE poort wordt aangesloten.
- Schuif de DVD-ROM horizontaal in de lege schijfstationruimte en zet het vast.
- Sluit de E-IDE-kabel aan op de DVD-ROM.
- Sluit de geluidskabel aan (indien van toepassing).
- Sluit de 4-pins electriciteitskabel aan op de drive.
- Maak de PC weer dicht, steek de stekker in het stopcontact en doe de PC aan.

Opmerking :

- Voor gedetailleerd gebruiksaanwijzingen van het station wordt verwezen naar de software CD-KIT.
- De gedetailleerde gebruikershandleiding voor de opname-software wordt automatisch op uw computer meegeïnstalleerd wanneer u de opname-software installeert.

WAARSCHUWING: Mogelijke garantie-annulering

U dient zich ervan bewust te zijn dat indien disks met barsten en/of diepe krassen alsmede andere disks van slechte kwaliteit in dit station worden gebruikt, deze schade aan het station en/of gegevens op de disk kan toebrengen. Indien dergelijke disks op hoge snelheid worden afgedraaid, kunnen deze breken. Indien er niet zorgvuldig in deze wordt gehandeld, kan de garantie op dit product worden geannuleerd.

繁體中文

- 關閉PC電源，將機殼拆開。
- 設定DVD-ROM光碟機為Master或是Slave。
 - 如果您有一台DVD-ROM光碟機且僅只有它連接到Secondary IDE Port，您可將DVD-ROM光碟機設定成Master Device。
 - 如果您要將DVD-ROM光碟機連接到Primary/Secondary IDE Port，您可將DVD-ROM光碟機設定成Slave Device。
- 將光碟機水平固定放至電腦機殼內。
- 將E-IDE排線接至DVD-ROM光碟機。
- 連接音源線。
- 連接電源線至光碟機。
- 將電腦機殼鎖回及連接電源線再開系統。

附註：

- 有關詳細的燒錄器操作程序，請參閱軟體工具程式光碟片內的使用說明。
- 有關詳細的燒錄軟體操作程序，在您安裝隨附之燒錄軟體時，就已經自動的安裝到您電腦中。

警告：下列事項會導致保固失效

請注意—使用破裂、裂痕或其他劣等的光碟片於此光碟機可能會導致機器的損壞或是資料的流失。請小心使用機器，不當的操作或使用不良的光碟片而導致機器的損壞可能會導致保固失效。

简体中文

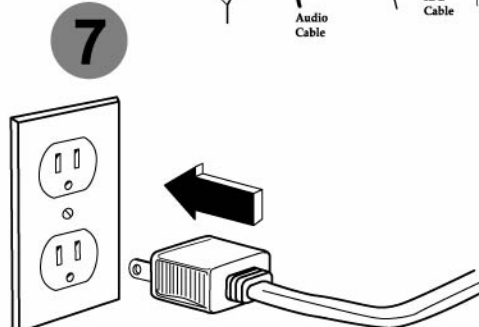
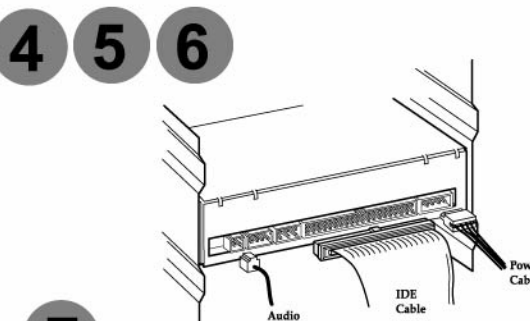
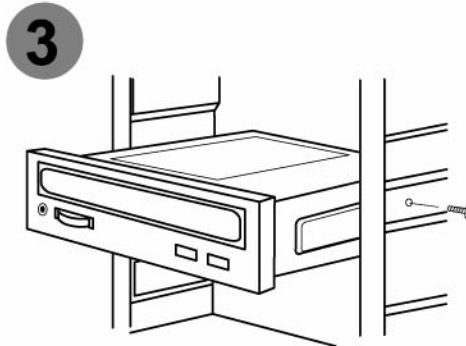
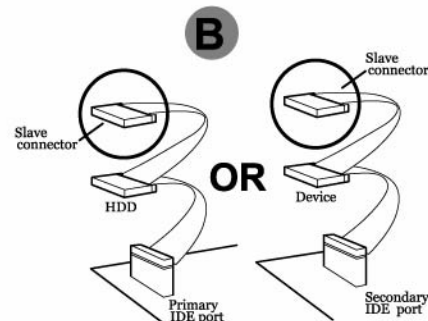
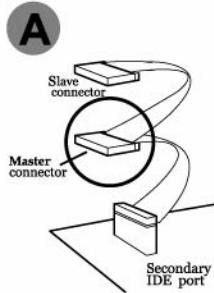
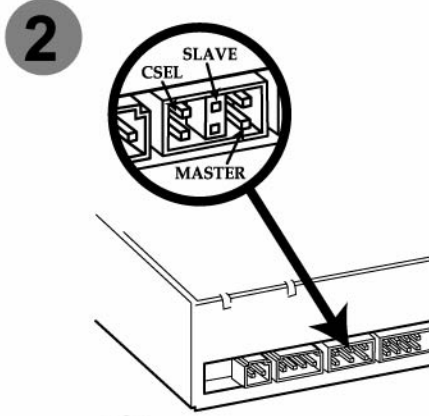
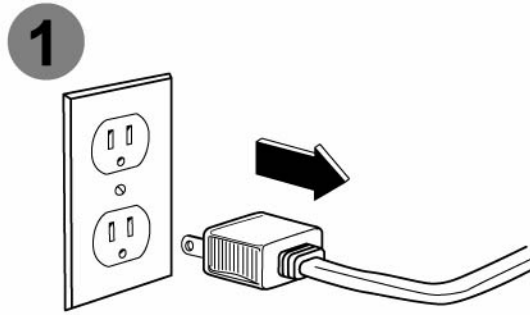
- 关闭PC电源，将机壳拆开。
- 设定DVD-ROM光驱为Master或是Slave。
 - 如果您有一台DVD-ROM光驱且仅只有它连接到Secondary IDE Port，您可将DVD-ROM光驱设定成Master Device。
 - 如果您要将DVD-ROM光驱连接到Primary/Secondary IDE Port，您可将DVD-ROM光驱设定成Slave Device。
- 将光驱水平固定放至计算机壳内。
- 将E-IDE数据线接至DVD-ROM光驱。
- 连接音响线。
- 连接电源线至光驱。
- 将计算机壳锁回及连接电源线再开启系统。

附註：

- 有关详细的刻录机操作程序，请参阅软体工具程式光盘内的使用说明。
- 有关详细的刻录软件操作程序，在您安装随附之刻录软件时，就已经自动的安裝到您电脑中。

警告：你有可能丧失保修权利

请注意—在该驱动器中使用破裂、严重创伤或其它质量差的光盘可能会损坏驱动器或光盘数据，而且这些光盘在高速运转时可能会断裂。若驱动器的损坏由与上述情况有关的原因导致，你会失去该产品的保修权利。



日本語

- PCの電源を切り、プラグを抜いてから、カバーを外します。
- DVD-ROMリアパネルのマスター/スレーブ ジャンパを設定します。
 - DVD-ROMがセカンダリIDEポートの唯一のデバイスである場合、ジャンパはマスターデバイスに設定してください。
 - DVD-ROMをプライマリ/セカンダリIDEポートに接続する場合、ジャンパはスレーブデバイスに設定してください。
- 使用されていないベイにDVD-ROMを水平に挿入して取り付けます。
- E-IDEケーブルをDVD-ROMに接続します。
- サウンド用ケーブルを使用する場合は同ケーブルを接続します。
- 4極電源ケーブルをドライブに接続します。
- PCのカバーを取り付け、電源ケーブルをコンセントに挿入してPCの電源を入れます。

備考：

- ドライブの詳細なユーザーマニュアルについては、本ドライブ付属のソフト CD KITをご覧ください。
- アプリケーションソフトの詳細なユーザーマニュアルは、アプリケーションソフトのインストール時に自動的にコンピュータにインストールされます。

警告：保証が無効となる可能性があります

ひびの入ったディスク、深い傷の付いたディスク、質の悪いディスクなどをこのドライブに挿入すると、ドライブ本体やディスク上のデータを破損する恐れがあります。こうしたディスクは高速回転中に破損する恐れがあり、大変危険です。破損ディスクについて十分にご注意いただけない場合、当製品の保証対象外となる場合があります。

한글판

- 컴퓨터의 전원을 끄고 플러그를 뺀 다음 커버를 제거하십시오.
- DVD-ROM의 후면에 있는 주제어장치와 종속제어장치를 설치하십시오.
 - DVD-ROM 가 2차 IDE 포트에 연결된 유일한 장치일 경우, Master 장치에 jumper를 설치한다.
 - DVD-ROM가 1차/2차 IDE 포트에 연결될 경우, Slave 장치에 jumper를 설치한다.
- 빈 부분에 DVD-ROM 을 수평으로 밀어넣고 꼭 끼우십시오.
- E-IDE 케이블을 DVD-ROM 과 연결하십시오.
- (적합한) 사운드 케이블을 연결하십시오.
- 4극 파워 케이블을 드라이브에 연결하십시오.
- PC를 연결하고 플러그를 꽂은 다음 전원을 켜십시오.

참고 사항:

- 드라이브에 관한 자세한 사용 설명서는 드라이브와 함께 제공되는 CD 킷을 참조하십시오.
- 어플리케이션 소프트웨어의 자세한 사용법은 레코딩 소프트웨어를 설치할 때 자동으로 컴퓨터에 설치됩니다.

주의 보증수리가 되지 않는 경우.

크랙(손상) 되었거나, 깊은 스크래치 또는 흠집이 나면 디스크를 사용하면, 드라이브 와 디스크 내의 데이터에 손상을 줄수 있으므로 사용자 주의 하시길 바랍니다. 이러한 불량 디스크는 본 드라이브의 작동시 고속회전에 의해 파손 될 수도 있습니다. 만약 주의하지 않고 이러한 불량 디스크에 의해 드라이브가 손상되었을 경우에는 보증수리가 되지 않을수도 있습니다.

System Requirements

To ensure stable performance, an IBM compatible PC system with following features is recommended.

CPU	: Pentium II 350 MHz or higher
OS	: Windows 95/98/2000/NT/XP/ME
Memory	: 128MB minimum
Hard Drive	: Minimum 30MB available capacity

Recommendation:

- Connect DVD-ROM to the secondary IDE port first and enable DMA mode from Windows for getting best system performance.
- Refer system requirement from DVD decoding software manual when playing DVD movie.
- User may reset the region code of the DVD Drive 5 times and may have this 5 times resetting capability re-established by an authorized service center an additional 4 times after purchase.

※ 内建式 DVD 光碟機

系統需求：Pentium II 350 MHz 或更高
支援作業系統：Windows 95/98/2000/NT/XP/ME
記憶體：128 MB 或更高
硬碟容量：至少30 MB

E-IDE DVD-ROM Quick Installation Guide

English

1. Turn off and unplug PC then remove cover.
2. Set the Master/Slave jumper on rear panel of DVD-ROM.
 - A. Set the jumper to *Master* device if your DVD-ROM is the only device which connect to *Secondary* IDE port.
 - B. Set the jumper to *Slave* device if your DVD-ROM will be connected to *Primary/Secondary* IDE port.
3. Slide the DVD-ROM horizontally into the empty bay and mount it.
4. Connect the E-IDE cable to DVD-ROM.
5. Connect the sound cable(if applicable).
6. Connect the 4-pole power cable to drive.
7. Close the PC cover, plug in then turn the power on.

Remark:

- (1) For detailed user's manual of the drive, please refer to the software CD KIT.
- (2) The detailed user's manual for the application software will be automatically installed into your computer when you install the application software.

WARNING: Possible voiding of Warranty

Please be aware that cracked, deeply scratched or other poor quality discs used in this drive may cause damage to the drive and data in the disc. Such discs may break at high speed rotation. If full care is not exercised in relation to this matter you may void the warranty to this product.

Deutsch

1. Den PC ausschalten, dessen Netzstecker vom Stromnetz abtrennen und das PC-Gehäuse entfernen.
2. Die Master-/Slave-Steckbrücke auf der Rückseite des DVD-ROM's einstellen.
 - A. Den Überbrückungsstecker auf das *Master*-Gerät einstellen, falls Ihr DVD-ROM das einzige Gerät ist, welches an einen *sekundären* IDE-Anschluß angeschlossen wird.
 - B. Den Überbrückungsstecker auf das *Slave*-Gerät einstellen, falls sie an einen primären/sekundären IDE-Anschluß angeschlossen wird.
3. Das DVD-ROM in ein unbenutztes Einbaufach einschieben und befestigen.
4. Das E-IDE-Kabel an das DVD-ROM anschließen.
5. Das Soundkabel (falls vorhanden) anschließen.
6. Dann den 4poligen Stecker des Stromkabels an das Laufwerk anschließen.
7. Das PC-Gehäuse wieder anbringen, den PC ans Stromnetz anschließen und einschalten

Hinweis :

- (1) Die ausführlichen Bedienungsanleitungen fürs Laufwerk finden Sie auf der CD der Software.
- (2) Die ausführliche Bedienungsanleitung für die Anwendung wird bei der Installation der Aufzeichnungssoftware automatisch auf dem Computer installiert.

WARNUNG

Bitte bedenken Sie daß Discs, die angebrochen, stark verkratzt oder von sonstwie schlechter Qualität sind, das Laufwerk und die Daten auf dem Datenträger beschädigen könnten. Derartige Discs können bei hoher Drehzahl brechen. Bitte beachten Sie, daß bei Mißachtung dieser Warnung Ihr Garantieanspruch eingeschränkt sein kann.

Español

1. Apagar y desenchufar el PC luego quitar la cubierta.
2. Ajustar el caballete de conexión Principal/Esclavo en el panel posterior de DVD-ROM.
 - A. Ajuste el saltador al aparato Maestro si su DVD-ROM es el único aparato que está conectado al orificio de IDE Secundario.
 - B. Ajuste el saltador al aparato de Esclavo si su DVD-ROM está conectado al orificio de IDE Primario/Secundario.
3. Resbalar el DVD-ROM horizontalmente en el compartimiento vacío y montarlo.
4. Conectar el cable E-IDE al DVD-ROM.
5. Conectar el cable de sonido (si es aplicable)
6. Conectar el cable de potencia de 4-polos a la unidad.
7. Cerrar el PC, enchufar y luego encender la potencia.

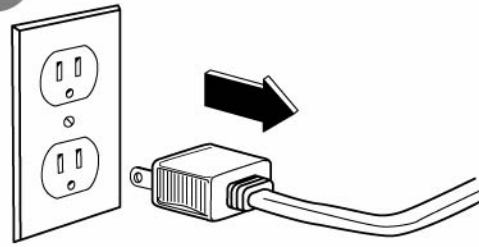
Comentarios :

- (1) Para detalles sobre el manual del usuario de la unidad, consulte el CD de software.
- (2) El manual del usuario detallado para la aplicación se instalará automáticamente en el ordenador cuando instale el software de grabación.

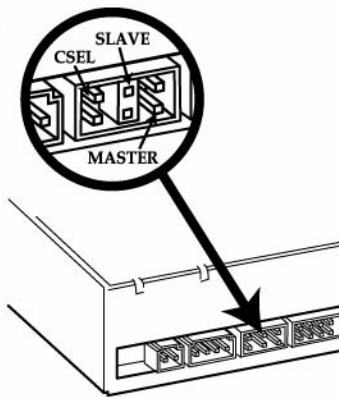
AVISO

El uso de CDs rayados o de mala calidad puede dañar el aparato y la información almacenada en el disco. Dichos CDs pueden romperse a alta velocidad. Estos daños no serán cubiertos por nuestra garantía oficial.

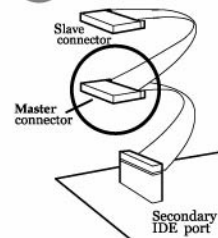
1



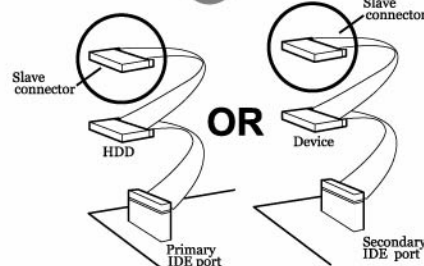
2



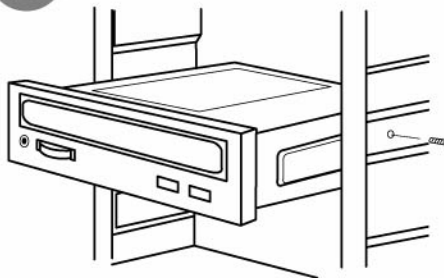
A



B



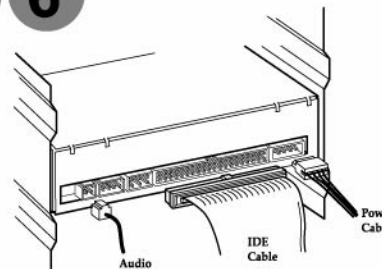
3



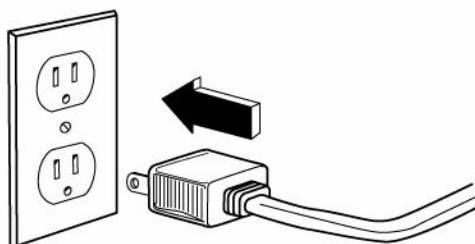
4

5

6



7



Français

1. Eteignez et débranchez le PC puis retirez le capot.
2. Positionnez le cavalier Maître/Esclave sur la face arrière du DVD-ROM.
 - A. Positionnez le cavalier sur périphérique *Maître* si votre DVD-ROM est le seul périphérique devant être connecté au port IDE *Secondaire*.
 - B. Positionnez le cavalier sur périphérique *Esclave* si votre DVD-ROM doit être connecté au port IDE *Primaire/Secondaire*.
3. Introduisez le DVD-ROM horizontalement dans la baie vide et fixez-le .
4. Connectez le câble E-IDE au DVD-ROM.
5. Connectez le câble son (s'il y a lieu).
6. Connectez le câble d'alimentation à 4 branches au lecteur .
7. Fermez le PC, branchez et allumez le PC.

Remarque :

- (1) Pour le manuel utilisateur détaillé du lecteur, reportez-vous au KIT CD de logiciels de.
- (2) Le manuel utilisateur détaillé du logiciel d'application sera automatiquement installé sur votre ordinateur quand vous installerez le logiciel d'enregistrement.

ATTENTION

Merci de bien vouloir noter que l'utilisation de disques rayés, très abîmés ou de mauvaise qualité peuvent endommager le lecteur ainsi que les données enregistrées sur le disque. En effet, ce type de disque pourrait se casser à une vitesse de rotation élevée. Le non respect de cette mise en garde suspendra la garantie sur ce produit.

Italiano

1. Spegner il PC, scollegare il suo cavo di alimentazione dalla rete elettrica e rimuovere la cassa del PC.
2. Impostare il jumper Master/Slave trovandosi sul pannello posteriore del DVD-ROM.
 - A. Impostare il jumper sul dispositivo *Master* se il vostro DVD-ROM è l'unico dispositivo connesso alla porta IDE *Secondaria*.
 - B. Impostare il jumper sul dispositivo *Slave* se il vostro DVD-ROM deve essere connesso alla porta IDE *Primaria/Secondaria*.
3. Inserire l'unità DVD-ROM in uno slot libero, poi fissarla in quello slot.
4. Collegare il cavo E-IDE all'unità DVD-ROM.
5. Collegare il cavo sound (se presente).
6. Poi collegare la spina da 4 perni del cavo di alimentazione all'unità.
7. Rimettere la cassa del PC, ricollegare il PC alla rete elettrica e accenderlo.

Commento :

- (1) Per il manuale dettagliato dell'utente, consultare il CD KIT del software.
- (2) Il manuale dettagliato per il software di registrazione si installerà automaticamente sul computer all'installazione del software di registrazione.

AVVERTENZA

Si informa che l'utilizzo di dischi danneggiati, di scarsa qualità o poco leggibili possono provocare un cattivo funzionamento di questa unità o danneggiare i dati registrati sul disco stesso. Tali dischi possono rompersi durante l'utilizzo ad alta velocità. Si rende noto che la mancata osservanza di questa avvertenza rende nulla la garanzia del prodotto.

System Requirements

To ensure stable performance, an IBM compatible PC system with following features is recommended.

CPU	: Pentium II 350 MHz or higher
OS	: Windows 95/98/2000/NT/XP/ME
Memory	: 128MB minimum
Hard Drive	: Minimum 30MB available capacity

Recommendation:

1. Connect DVD-ROM to the secondary IDE port first and enable DMA mode from Windows for getting best system performance.
2. Refer system requirement from DVD decoding software manual when playing DVD movie.
3. User may reset the region code of the DVD Drive 5 times and may have this 5 times resetting capability re-established by an authorized service center an additional 4 times after purchase.

✳ In order to prevent static damage to sensitive components within the computer, please ensure that you have earthed your self before attempting to remove the cover from the unit. This can be done by either touching an unpainted radiator pipe or an unpainted section of the PC before removing the mains lead or external cover.